الأمم المتحدة

S/2003/689



مجلس الأمن

Distr.: General
8 July 2003
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بأن أشير إلى الفقرة ٢ من المادة ١٢ مكررا في النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، ونصها كالتالي:

”في حالة نشوء شاغر في دوائر المحكمة، بين القضاة الدائمين، المنتخبين أو المعينين وفقا لهذه المادة، يقوم الأمين العام، بعد التشاور مع رئيسي مجلس الأمن والجمعية العامة، بتعيين شخص يكون مستوفيا للمؤهلات المحددة في المادة ١٢ أعلاه، للفترة المتبقية من مدة الوظيفة الشاغرة“.

وفي هذا الصدد، يؤسفني أن أبلغكم بأن السيد منصور أحمد، وهو من مواطني باكستان، قد استقال من منصبه كقاض دائم في المحكمة الدولية لرواندا اعتبارا من ٢٠ أيار/مايو ٢٠٠٣.

وقد عرضت حكومة باكستان ترشيح السيدة خالدة راشد، وهي من مواطني باكستان، لتحل مكان السيد أحمد. ومرفق سيرتها الشخصية.

100703 100703 03-42061 (A)

وأعتقد أن السيدة راشد مستوفية للمؤهلات المحددة في المادة ١٢ من النظام الأساسي للمحكمة الدولية لرواندا. وأرى أيضا أن تعيين السيدة راشد يفي بالغرض جيدا، من حيث أنه يكفل مبدأ تمثيل النظم القانونية الرئيسية في العالم، على نحو ملائم في المحكمة على النحو المتوخى في الفقرة ١ (ج) من المادة ١٢ مكررا في النظام الأساسي للمحكمة.

ولذا، أود الشروع في التشاور معكم بشأن تعيين السيدة راشد، وفقا للفقرة ٢ من المادة ١٢ مكررا في النظام الأساسي للمحكمة الدولية لرواندا. وأرتقب ورود آرائكم بشأن هذه المسألة.

(توقيع) كوفي **عنان**

مرفق

القاضية خالدة راشد خان

محكمة بشاور العليا، بشاور، باكستان

السيرة الشخصية

الحالة الشخصية

الاسم بالكامل	القاضية خالدة راشد خان
اللقب	خالدة راشد خان
الاسم قبل الزواج	خالدة يوسف
محل الميلاد	بشاور، باكستان
تاريخ الميلاد	٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٤٩
الديانة	مسلمة
الجنسية	باكستانية
الحالة الزوجية	متزوجة ولها ثلاثة أطفال
اسم الزوج	راشد خان
محل الإقامة	بشاور، باكستان
عنوان المترل	Bangalow No. 188, Near Garrison Park, New Defence Colony, Shami Road, Peshawar Cantt, Pakistan
العنوان بالخارج	98 Berner Trail, Scarborough Ontario, Canada, (MIB IB3) New Jersey, 59 Longview Ave. Randolph, New Jersey, (07869) USA
البريد الالكتروني	khanras71@hotmail.com khanras@unhcr.ch
الهاتف	المترل: 9221-270600 و 921-3506 المكتب: 9291-921-0113
الهاتف الخاص بالمحكمة العليا:	9291-9210149-158

التعليم:

ماجستير في العلوم السياسية	١٩٧٣
مجال الدراسة	الإدارة العامة، والعلاقات الدولية، والقانون الدولي
ليسانس الحقوق	١٩٦٩
مجال الدراسة	القانون الدولي، والقانون الجنائي، وقانون الضرر، وقانون الضرائب، والقانون التجاري

سجل الخدمة

١ - قاضية بمحكمة بشاور العليا (محكمة استئناف)، ٦حزيران/يونيه ١٩٩٤- حتى الآن

٢ - قاضية أعمال مصرفية (منتدبة إلى حكومة باكستان) ٧ تموز/يوليه ١٩٩٢- ٥ حزيران/يونيه ١٩٩٤

٣ - قاضية خاصة لشؤون الجمارك والضرائب ومكافحة الفساد (منتدبة إلى حكومة باكستان)، ١ آذار/مارس ١٩٨٩-٦ تموز/يوليه ١٩٩٢

٤ - إجازة مستحقة نظرا لعدم وجود وظيفة بالدرجة BPS20، ٢ تشرين الأول/ أكتوبر ١٩٨٨-شباط/فبراير ١٩٨٩.

٥ - قاضية بالمحاكم المحلية ومحاكم المقاطعات، كوهات، ٥ حزيران/يونيه ١٩٨٨-١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨

٦ - تاريخ الترقية إلى الدرجة BPS 20، ٥ حزيران/يونيه ١٩٨٨

٧ - محامية بحكومة مقاطعة الحدود الشمالية الغربية، ١ آذار/مارس ١٩٩٨- ٤ حزيران/يونيه ١٩٨٨

٨ - موظفة في مهمة خاصة بإدارة الخدمات والإدارة العامة (بدون مرتب)، ٢ آب/أغسطس ١٩٨٦-٢٨ شباط/فبراير ١٩٨٨

٩ - في إجازة استثنائية عشت خلالها في كندا/الولايات المتحدة الأمريكية، ١ آذار/مارس ١٩٨٥-٤ آب/أغسطس ١٩٨٦

١٠ - موظفة في مهمة خاصة (إدارة الخدمات والإدارة العامة/القانون)، ٢٦ آب/أغسطس ١٩٨٥-٢ شباط/فبراير ١٩٨٥

١١ - في إجازة مستحقة، ٩ تموز/يوليه ١٩٨٣-٢٥ آب/أغسطس ١٩٨٤

١٢ - نائبة وزير حكومة مقاطعة الحدود الشمالية الغربية، الإدارة القانونية، ١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢-٩ تموز/يوليه ١٩٨٣

١٣ - قاضية خاصة، مكافحة الفساد (مقاطعة الحدود الشمالية الغربية)، شعبة بشاور وهازارا، ٢ تموز/يوليه ١٩٨١-١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢

١٤ - تاريخ الترقية إلى الدرجة BPS-19، ٢٨ حزيران/يونيه ١٩٨١

١٥ - قاضية إضافية بالمحاكم ومحاكم والمقاطعات، مسجلة إضافية لبشاور، محكمة بشاور العليا، بشاور، ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٠-١ تموز/يوليه ١٩٨١

١٦ - تاريخ الترقية إلى الدرجة BPS 18، ١ كانون الثاني/يناير ١٩٧٩

١٧ - قاضية مدنية متقدمة، بشاور، ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٧٨-٦ كانون الثاني/يناير ١٩٧٩

١٨ - قاضية مدنية، بشاور، ٨ كانون الثاني/يناير ١٩٧٨-٢٥ حزيران/يونيه ١٩٧٨

١٩ - موظفة في مهمة خاصة (مسجلة بالنيابة)، محكمة بشاور العليا، بشاور، تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٧-١ تموز/يوليه ١٩٧٨

٢٠ - قاضية مدنية، بشاور، ١٠ حزيران/يونيه ١٩٧٤- تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٧

الخبرة المهنية

المحاكمات التي أجرتها

كقاضية مدنية متقدمة، بشاور:

فصل في قضايا مدنية

فصل في قضايا إيجار

فصل في قضايا أحوال شخصية

فصل في قضايا أوصياء وقصّر

محاكمات أجرتها ومارست فيها اختصاصا استئنافيا

كقاضية بالمحاكم المحلية ومحاكم المقاطعات، بشاور:

فصل في قضايا جنائية/قضايا استئناف

فصل في قضايا استئناف مدنية وقضايا إيجار وقضايا أحوال شخصية

كقاضية خاصة، جمارك ومكافحة مخدرات، مقاطعة الحدود الشمالية الغربية:

فصل في قضايا جمارك

فصل في قضايا مخدرات

كقاضية خاصة، أعمال مصرفية، مقاطعة الحدود الشمالية الغربية:

فصل في قضايا مصرفية

كقاضية شركات، مقاطعة الحدود الشمالية الغربية:

فصل في قضايا شركات

كنائبة وزير، الإدارة القانونية ومحامية حكومة مقاطعة الحدود الشمالية الغربية:

قدمت استشارات/فتاوى ودققت أحكاما (مدنية وجنائية) لتقديم طعون في تشريع محاكم الاستئناف، وفحصت تعليقات على التماسات صدور الأوامر. مستشارة قانونية لسلطة التنمية الزراعية.

الوظائف الإدارية

نائبة وزير بحكومة مقاطعة الحدود الشمالية الغربية. الإدارة القانونية، والإشراف على الإدارة القانونية

مسجلة إضافية، محكمة بشاور العليا، بشاور، وموظفة في مهمة خاصة (القيام بأعمال المسجل)، محكمة بشاور العليا، بشاور، حيث توليت إدارة الأعمال الروتينية اليومية بالمحكمة العليا وإدارة شؤون الموظفين

كقاضية بالمحاكم المحلية ومحاكم المقاطعات، قمت بإدارة المحكمة الأدنى (قضاة المحكمة المدنية وقضاة المحاكم المحلية ومحاكم المقاطعات المحليين) والموظفين

كقاضية مدنية متقدمة، بشاور، قمت بإدارة المحاكم المدنية وموظفيها

رئيسة للجنة قواعد الخدمة لفترة طويلة

موظفة في مهمة خاصة بمحكمة بشاور العليا كمسجلة بالنيابة للمحكمة العليا

المنجزات

أول قاضية بالمحكمة العليا في باكستان

أول قاضية محاكم محلية ومحاكم مقاطعات عينت في كل أنحاء باكستان

رقيت إلى درجتين من درجات الوظائف العليا هما BPS19 بعد سبع سنوات من الخدمة و BPS20 في عام ١٩٨٨

حصلت على تقارير ممتازة من رؤسائي في جميع مراحل خدمتي

الحلقات الدراسية/حلقات العمل الدولية

اشتركت في جولة دراسية لمدة أربعة أسابيع بالولايات المتحدة نظمتها دائرة الإعلام بالولايات المتحدة/وكالة الإعلام بالولايات المتحدة حول موضوع ''المخدرات والإرهاب والأمن الدولي''

اشتركت في برنامج موسع عن إدارة المحاكم في الولايات المتحدة نظمته أيضا دائرة الإعلام بالولايات المتحدة/وكالة الإعلام بالولايات المتحدة. وقد رشحتني لهذا البرنامج حكومة باكستان

كذلك أوصت حكومة مقاطعة الحدود الشمالية الغربية بترشيحي لزمالة من زمالات الأمم المتحدة في مجال حقوق الإنسان

شاركت بورقة في الحلقة الدراسية القضائية لمنطقة آسيا/جنوب المحيط الهادئ التي عقدت في هونغ كونغ في ٢٠ أيار/مايو ١٩٩٦ بعنوان ''المرأة وحقوق الإنسان في منطقة آسيا/المحيط الهادئ: منظور من جنوب آسيا''

اشتركت في مؤتمر عن الطفل في إطار الانعقاد الرابع للمؤتمر الذي تعقده الرابطة الدولية للقاضيات كل سنتين، أوتاوا، بكندا (٢١-٢٤ أيار/مايو ١٩٩٨)

اشتركت في الانعقاد الخامس للمؤتمر الذي تعقده الرابطة الدولية للقاضيات كل سنتين، بوينس آيرس، بالأرجنتين، أيار/مايو ٢٠٠٠

شاركت في الانعقاد السادس للمؤتمر الذي تعقده الرابطة الدولية للقاضيات كل سنتين، دبلن، بأيرلندا، والذي كان موضوعه ''الإبداع القضائي''، أيار/مايو ٢٠٠٢

شاركت في حلقة عمل ليوم واحد عقدت في ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ بمدينة إسلام أباد وكان موضوعها ''المرأة في مهنة القانون والقضاء''.

البلاد التي زرتها

الولايات المتحدة الأمريكية	نيويورك، نيو جيرسي، واشنطن العاصمة، بنسلفانيا، كارولينا الشمالية، كارولينا الجنوبية، جورجيا، فرجينيا، ميامي، فلوريدا، سان فرانسسكو، فيلادلفيا، شيكاغو، بافالو، وكثير غيرها
كندا	تورينتو، لندن، هاملتون، شلالات نياغارا، مونتريال، كويبك، وغيرها
أوروبا	المملكة المتحدة، سويسرا، فرنسا، ألمانيا، أيرلندا
الأرجنتين	
الشرق الأوسط	المملكة العربية السعودية (الرياض، جدة، مكة، المدينة) ودبي

الألعاب/الرياضة

أحسن رياضية متكاملة، رئيسة أفرقة الكرة الطائرة والتنس والهوكي، ورئيسة/أمينة لجنتي الترويح والرياضة خلال فترة الدراسة بالجامعة

الهوايات

الاهتمام بالمشاريع خاصة المشاريع المصممة للأميات في الأقاليم. قراءة المجلات وكتب القانون والكتب المفيدة الأخرى